



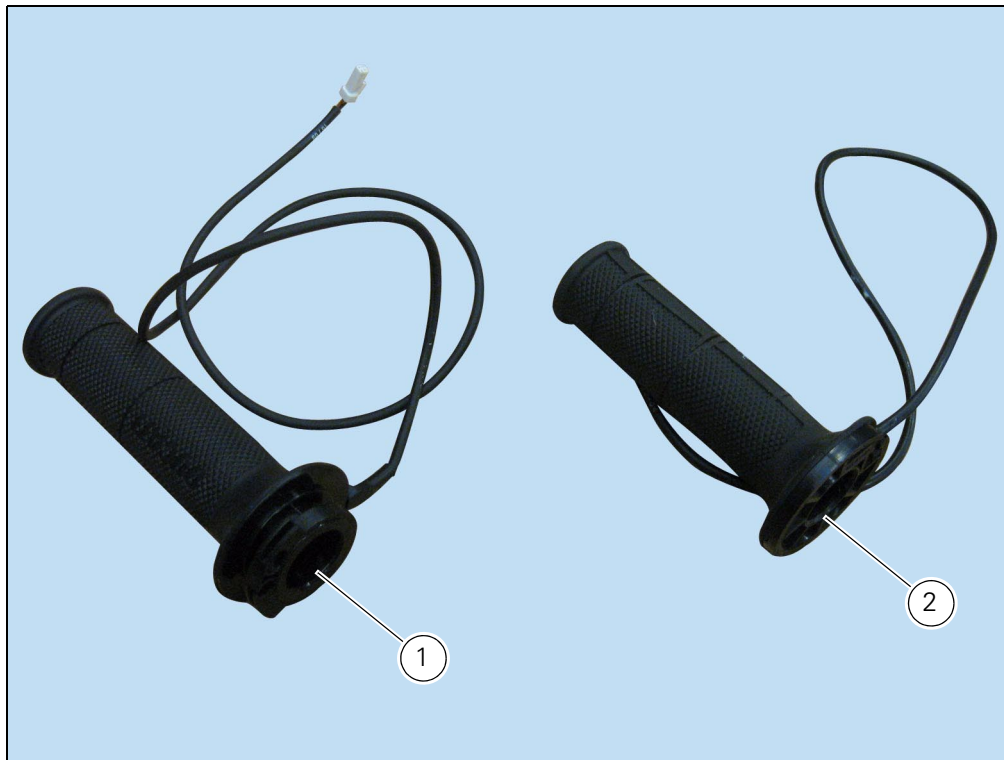
Kit manopole riscaldate / Heated handgrips kit - 96783910B - 96676712B - 96680341A

- 1 Manopola riscaldata lato destro
- 2 Manopola riscaldata lato sinistro con viti di fissaggio (3)



Note

Per poter utilizzare questo accessorio, attivandolo/disattivandolo da cruscotto, è necessario implementare questa funzione attraverso lo strumento di diagnosi DDS.



- 1 Right-hand heated handgrip
- 2 Left-hand heated handgrip with fastening screws (3)



Note

In order to use this accessory, enabling or disabling it from the instrument panel, it is necessary to implement this function by means of DDS diagnostic equipment.

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ②) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit. I particolari con riferimento alfabetico (Es. ①) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo. Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ②) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit. Parts with an alphabetic reference (Example ①) are the original components fitted on the vehicle. For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information. Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.



Attenzione / Warning

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte. / Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



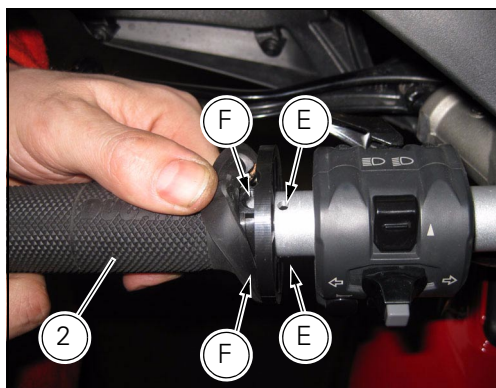
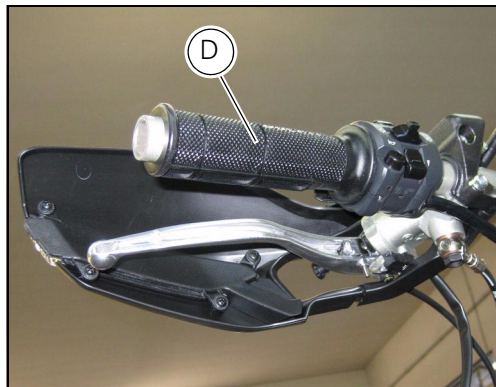
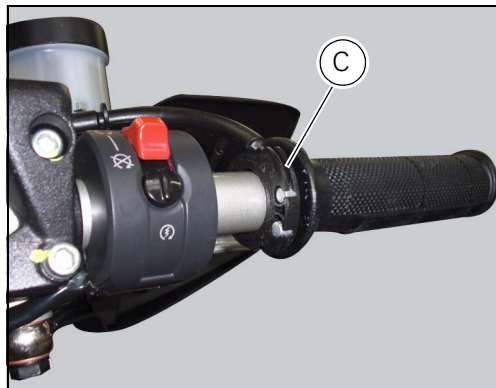
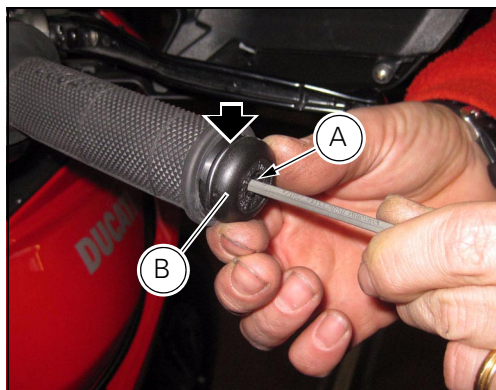
Importante / Caution

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite. / Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Note / Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso. / Useful information on the procedure being described.



Note
Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

Smontaggio componenti originali

Attenzione
Le operazioni di seguito riportate devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.

Note
Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il: MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso (MTS 1200).

Allentare la vite (A) per scaricare l'espansione interna al contrappeso (B), posizionato alle estremità del manubrio. Rimuovere entrambi i contrappesi (B) eventualmente facendo leva nel punto indicato. Seguire quanto indicato alla SEZ. 7-8 per rimuovere il comando acceleratore. Tutti i componenti rimossi dovranno essere riutilizzati ad eccezione della manopola con relativa carrucola (C). Rimuovere la manopola sinistra originale (D) utilizzando un getto di aria compressa.

Montaggio componenti kit

Importante
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Inserire la manopola riscaldata (2) sul lato sinistro del manubrio e ruotarla per allineare i fori (E) sul manubrio con quelli (F) ricavati sulla parte interna della manopola. Fissare la manopola (2) al manubrio con le viti (3).

Importante
Non bloccare eccessivamente le viti (3) per non danneggiare la parte interna della manopola.

Rimontare i contrappesi (B) e bloccare le viti (A).

Note
Read the instructions on the first page carefully before proceeding.

Removing the original components

Warning
Have the kit installed by a trained technician or at a DUCATI Authorized Workshop.

Note
Some of the operations required to install this kit are described in the Workshop Manual for your motorcycle model (MTS 1200).

Loosen screw (A) to release internal expansion of balancing weight (B), placed at handlebar ends. Remove both balancing weights (B) by levering where shown if necessary. Follow the instructions in SEC. 7-8 to remove the throttle control. All parts removed will have to be re-used except handgrip with pulley (C). Remove original left-hand handgrip (D) with an air blow.

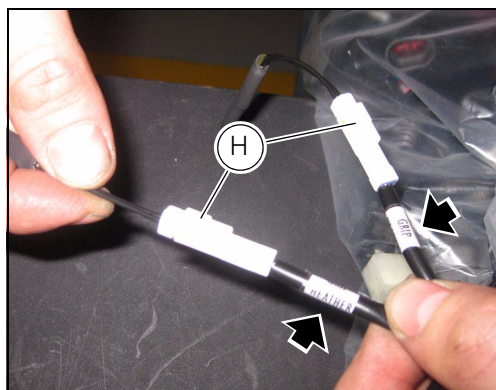
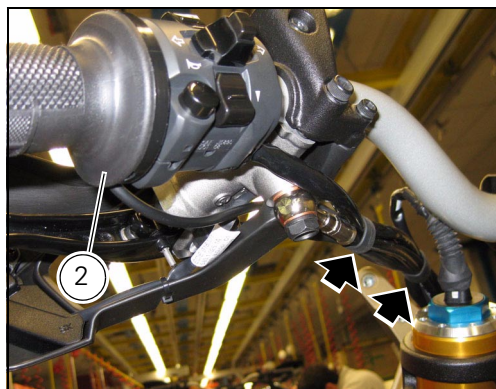
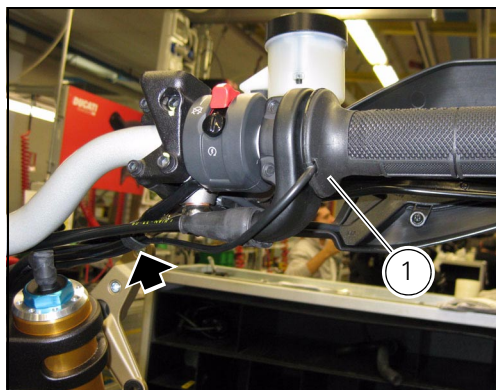
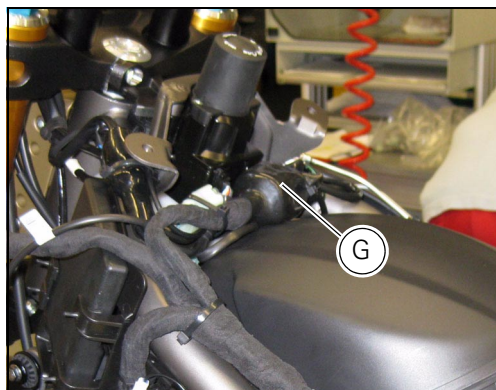
Kit installation

Caution
Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Fit the heated handgrip (2) to handlebar LH side and turn it to align handlebar holes (E) with the ones (F) in the handgrip inner side. Fix the handgrip (2) to the handlebar with screws (3).

Caution
Tighten screws (3) without forcing to avoid damage to handgrip inner side.

Refit balancing weights (B) and tighten screws (A).



Per il rimontaggio del comando acceleratore, seguire quanto indicato alla SEZ. 7-8, installando la manopola riscaldata (1) del kit. Eseguire la regolazione del gioco dei cavi di comando acceleratore seguendo quanto indicato alla SEZ. 4-3.

Il cablaggio del motociclo è già predisposto per il collegamento delle manopole riscaldate e i relativi connettori sono inseriti all'interno della cuffia di protezione (G), fissata sul telaio, dietro al blocco "Hands free". Per accedere alla cuffia, è necessario rimuovere le strutture di carrozzeria interessate, seguendo quanto riportato alla SEZ. 5-2. Distendere i cavi delle manopole riscaldate (1) e (2) seguendo il percorso degli altri cavi e inserendoli nelle relative fascette, fino in prossimità della cuffia (G). Rimuovere i tappi (H) dalle estremità dei cavi identificati da "GRIP HEATHER" e collegare i connettori delle manopole riscaldate.

Importante
I cavi delle manopole riscaldate possono essere invertiti nel collegamento con il cablaggio principale.

Rimontare le strutture rimosse per l'operazione seguendo quanto riportato alla SEZ. 5-2.

Importante
Per l'attivazione delle manopole è necessario entrare in diagnosi con l'impianto BBS/DTC e selezionare il menù delle impostazioni dove sono presenti i comandi di abilitazione e disabilitazione manopole riscaldate.

For assembling the throttle control follow the instructions in SEC. 7-8, by installing the kit heated handgrip (1). Adjust the throttle control cables play according to the instructions in SEC. 4-3.

The motorcycle wiring is already set for connection of heated handgrips and relevant connectors are inside protective cover (G) fitted on frame behind "Hands free" unit. To access the cover remove all bodywork parts concerned according to the instructions in SEC. 5-2. Lay down heated handgrip cables (1) and (2) following the other cables path and insert them into relevant ties up to cover (G). Remove plugs (H) from cable ends marked with "GRIP HEATER" and connect heated handgrips connectors.

Caution
Heated handgrips cables can be connected in the opposite way to main wiring.

Refit structures previously removed according to the instructions in SEC. 5-2.

Caution
In order to enable the handgrips use the diagnosis function for the BBS/DTC system and select the setting menu where it is possible to enable/disable heated handgrips.



Modèles de référence: / Bezugsmodelle:

MTS 1200

ISTR/ANLEIT - 391 ED./AUSG. 01

Kit poignées chauffantes / Kit beheizte Lenkergriffe - 96783910B - 96676712B - 96680341A

- 1 Poignée chauffante côté droit
- 2 Poignée chauffante côté gauche avec vis de fixation (3)



Remarques

Pour pouvoir utiliser cet accessoire, après activation/désactivation depuis le tableau de bord, il faut implémenter cette fonction d'après l'instrument de diagnostic DDS.



- 1 Beheizter Lenkergriff, rechte Seite
- 2 Beheizter Lenkergriff, linke Seite, mit Befestigungsschrauben (3)



Hinweis

Um dieses Zubehör durch Aktivieren/Deaktivieren über das Cockpit verwenden zu können, muss diese Funktion zunächst über das DDS Diagnoseinstrument implementiert werden

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ②) représentent l'accessoire à installer et les composants de montage éventuels fournis en kit. Les pièces avec référence alphabétique (Ex. (A)) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle. Pour une lecture rapide et rationnelle ont été utilisés des symboles qui mettent en évidence les situations exigeant une attention particulière, les conseils pratiques ou bien encore de simples informations. Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto. Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ②) geben das zu installierende Bauteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder. Die Bestandteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. (A)) geben die Original-Bestandteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden. Im Sinne einer schnellen und rationellen Erfassung beim Lesen wurden Symbole verwendet, die auf Situationen hinweisen, bei denen maximale Aufmerksamkeit geboten ist, oder die praktische Empfehlungen bzw. einfache Informationen hervorheben. Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.



Attention / Achtung

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort. / Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



Important / Wichtig

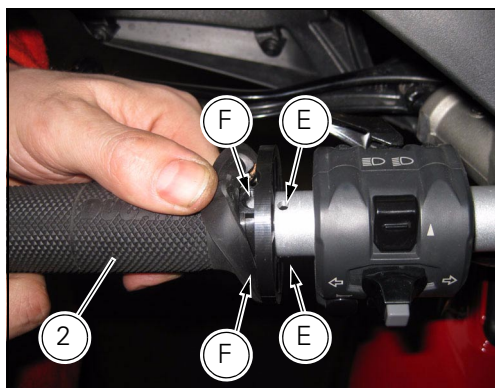
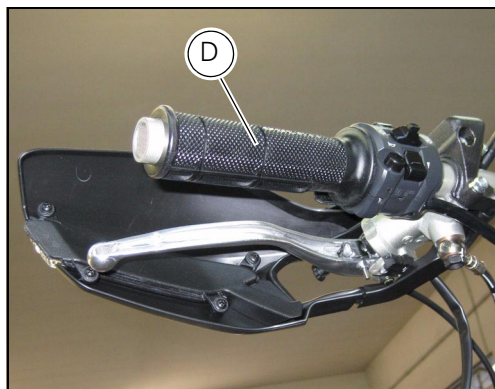
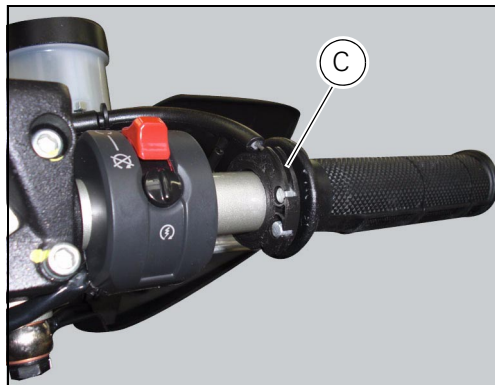
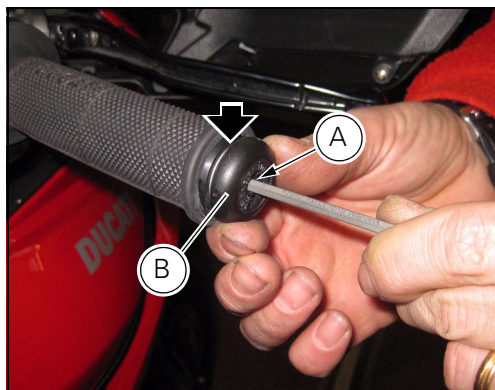
Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies. / Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



Remarques / Hinweis

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours. / Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitseingriff.

DUCATI
PERFORMANCE



Remarques

Avant d'entamer l'opération, lire avec attention les instructions reportées dans la première page.

Dépose des composants d'origine

Attention

Les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées par un technicien qualifié où auprès d'un atelier autorisé DUCATI.

Remarques

Documentation nécessaire pour effectuer la pose du Kit : MANUEL D'ATELIER, relatif au modèle de moto concerné (MTS 1200).

Desserrer la vis (A) pour relâcher l'expansion intérieure du contrepoids (B), positionné aux extrémités du guidon. Déposer les deux contrepoids (B) et si nécessaire en faisant levier dans le point indiqué.

Se référer aux indications reportées à la Sect. 7-8 pour la dépose de la commande de l'accélérateur. Tous les composants déposés devront être réutilisés sauf la poignée avec le rouet correspondant (C). Déposer la poignée gauche d'origine (D) à l'aide d'un jet d'air comprimé.

Pose des composants kit

Important

Avant la pose vérifier que tous les composants sont propres et en bon état. Adopter toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager les zones sur lesquelles on opère.

Insérer la poignée chauffante (2) sur le côté gauche du guidon et la tourner pour aligner les trous (E) sur le guidon avec ceux (F) sur la partie interne de la poignée. Fixer la poignée (2) au guidon avec les vis (3).

Important

Ne pas serrer les vis (3) de manière excessive afin de ne pas endommager la partie interne de la poignée.

Reposer les contrepoids (B) et serrer les vis (A).

Hinweis

Vor dem Eingriffsbeginn bitte aufmerksam die Hinweise auf der ersten Seite lesen.

Ausbau der Originalkomponenten

Attention

Folgende Arbeitseingriffe müssen von einem Fachtechniker oder einer DUCATI Vertragswerkstatt ausgeübt werden.

Hinweis

Für die Montage dieses Kits ist folgende Dokumentation erforderlich: WERKSTATTHANDBUCH, des sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorradmodells (MTS 1200).

Die Schraube (A) lösen, um die innere Entspannung auf das am Lenkerende positionierten Gegengewicht (B) zu entladen. Beide Gegengewichte (B) entfernen, dabei eventuell eine Hebelwirkung am angegebenen Punkt ansetzen.

Zur Abnahme der Gassteuerung den Angaben im ABSCHN. 7-8 gemäß verfahren. Mit Ausnahme des Griffs mit entsprechender Laufrolle (C) müssen alle entfernten Komponente wieder verwendet werden.

Den linken Originalgriff (D) unter Einsatz eines Druckluftstrahls entfernen.

Montage der Kit-Komponenten

Wichtig

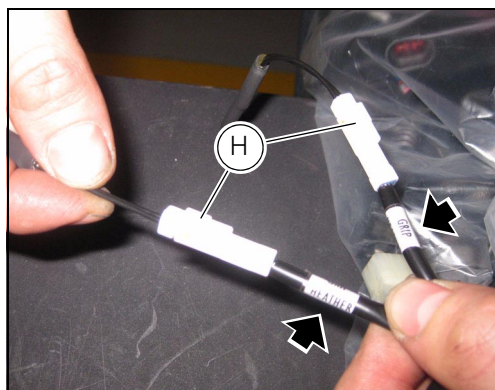
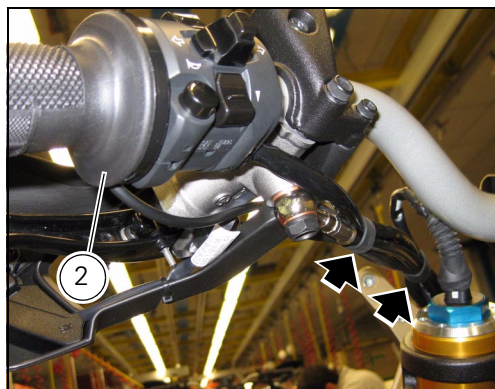
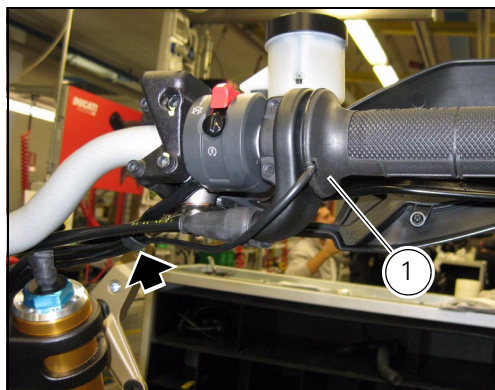
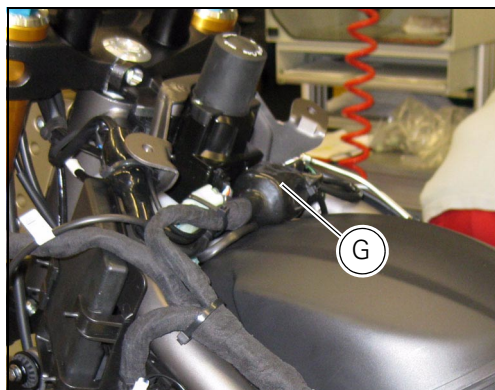
Vor der Montage überprüfen, dass alle Komponenten sich in einem sauberen und einwandfreien Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung der Bereiche zu vermeiden, in denen man tätig wird.

Den beheizten Lenkergriff (2) an der linken Seite des Lenkers anfügen und ihn drehen, um die Bohrungen (E) am Lenker mit den an der Innenseite des Griffs eingearbeiteten Bohrungen (F) untereinander ausrichten. Den Griff (2) mit den Schrauben (3) am Lenker befestigen.

Wichtig

Die Schrauben (3) nicht zu stark spannen, um die Innenseite des Griffs nicht zu beschädigen.

Die Gegengewichte (B) wieder montieren und die Schrauben (A) festziehen.



Pour la repose de la commande accélérateur, se référer aux indications reportées à la Sect. 7-8, en installant la poignée chauffante (1) fournie avec le kit. Effectuer le réglage du jeu des câbles de commande accélérateur en se référant aux indications reportées à la Sect. 4-3.

Le câblage du motorcycle est déjà prévu par la connexion des poignées chauffantes et les connecteurs correspondants sont insérés à l'intérieur du soufflet de protection (G), fixé sur le cadre, derrière l'ensemble « Hands free ». Pour accéder au soufflet, il faut déposer les structures de carrosserie concernées, en suivant les instructions reportées à la Sect. 5-2. Détendre les câbles des poignées chauffantes (1) et (2) selon le parcours des autres câbles et les insérant dans les colliers serre-flex correspondants, jusqu'à atteindre le soufflet (G). Déposer les bouchons (H) des extrémités des câbles identifiés par « GRIP HEATER » et brancher les connecteurs des poignées chauffantes.



Importante

Les câbles des poignées chauffantes peuvent être invertis dans le branchement avec le câblage principal.

Déposer les structures déposées pour l'opération en suivant les instructions reportées à la Sect. 5-2.



Importante

Pour l'activation des poignées il est nécessaire d'activer le diagnostic avec le système BBS/DTC et sélectionner le menu des configurations où les commandes d'activation et de désactivation des poignées chauffantes sont présentes.

Die Gassteuerung erneut den Angaben im ABSCHN. 7-8 gemäß montieren, dabei den beheizten Lenkergriff (1) des Kits installieren. Die Einstellung des Spiels der Gassteuerzüge den Angaben im ABSCHN. 4-3 gemäß ausführen.

Die Verkabelung des Motorrads ist bereits für den Anschluss der beheizten Lenkergriffe ausgelegt und die entsprechenden Verbinder sind in der am Rahmen befestigten Schutzkappe (G) unter dem „Hands free“-Block eingefügt. Um an die Schutzkappe zu gelangen, müssen alle betreffenden Karosseriestrukturen entfernt werden, dabei sind die Angaben im ABSCHN. 5-2 zu befolgen. Die Kabel der beheizten Lenkergriffe (1) und (2) ausspannen, dabei den Verlauf der anderen Kabel folgen und sie in die entsprechenden Schellen einfügen, bis sie nahe der Kappe (G) resultieren. Die Verschlüsse (H) von mit „GRIP HEATHER“ gekennzeichneten Kabelenden entfernen und die Verbinder der beheizten Lenkergriffe anschließen.



Wichtig

Die Kabel der beheizten Lenkergriffe können in der Verbindung mit der Hauptverkabelung invertiert werden.

Alle während des Eingriffs entfernten Strukturen wieder den Angaben im ABSCHN. 5-2 gemäß montieren.



Wichtig

Zur Aktivierung der Lenkergriffe muss man in die Diagnose des BBS/DTC-Systems gehen und hier das Einstellungs-menü wählen, wo die Aktivierungs- und Deaktivierungssteuerungen der beheizten Lenkergriffe verfügbar sind.



Modelos de referencia: / 参照モデル:

MTS 1200

ISTR / コード番号 - 391 ED./ 版 01

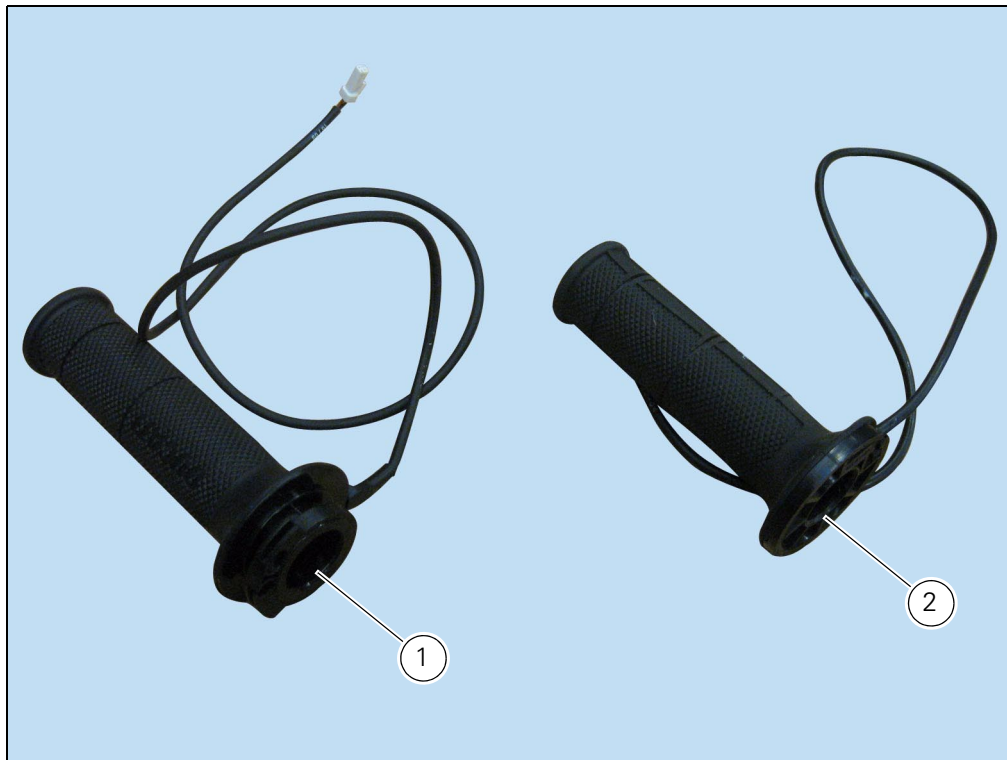
Kit puños calefactados / ヒートグリップキット - 96783910B - 96676712B - 96680341A

- 1 Puño calefactado lado derecho
- 2 Puño calefactado lado izquierdo con tornillos de fijación (3)



Note

Para poder utilizar este accesorio, activándolo/desactivándolo desde el salpicadero es necesario implementar esta función a través del instrumento de diagnosis DDS.



- 1 右ヒートグリップ
- 2 固定スクリュー (3) 付き左ヒートグリップ



参考

参考このアクセサリを使用するには、インストルメントパネルから起動 / 解除し、DDS 診断テスターを介してこの機能を実行する必要があります。

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ②) representan el accesorio que se debe instalar y los eventuales componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. (A)) representan los componentes originales presentes en la motocicleta.

Para una lectura rápida y racional, se han utilizado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

灰色で表示する部品、および参照番号 (Es. ②) で表示する部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。参照アルファベット (Es. (A)) で表示する部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

迅速かつ容易に読み進めていただくため、特別な注意を必要とするもの、実用的なアドバイス、簡素な情報を際立たせるシンボルが使用されています。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。



Atención / 注記

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. / この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をもたらす原因となることがあります。



Importante / 重要

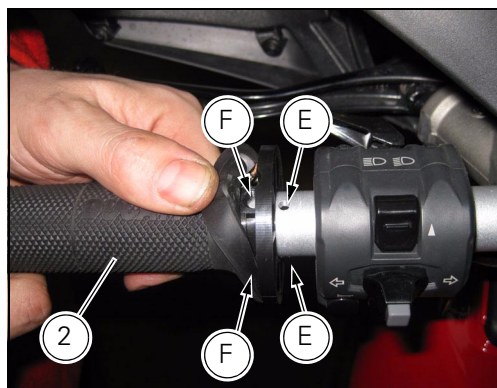
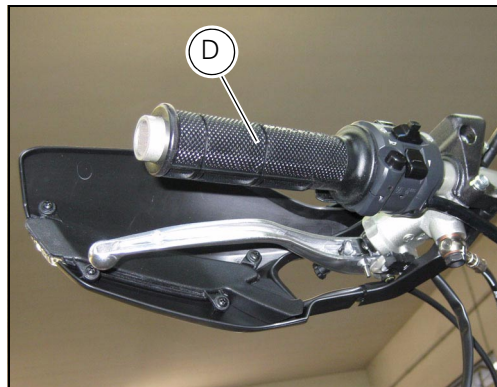
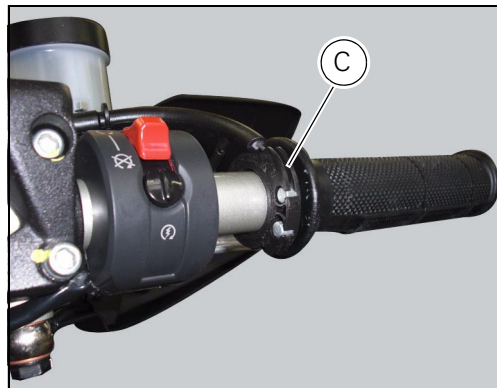
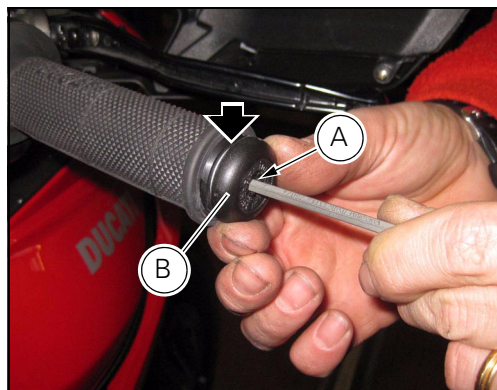
Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas. / この説明書に従わずに使用すると、車体及び / 又はその部品に損害を招く可能性があります。



Nota / 参考

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso. / 操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

DUCATI
PERFORMANCE



Nota
Antes de iniciar la operación, leer atentamente las advertencias de la primera página.

Desmontaje componentes originales

Atención
Las operaciones indicadas a continuación deben ser realizadas por un técnico especializado o por un taller autorizado DUCATI.

Nota
Documentación necesaria para realizar el montaje del Kit: MANUAL DE TALLER, relativo al modelo de moto en vuestro poder (MTS 1200).

Aflojar el tornillo (A) para descargar la expansión interna al contrapeso (B), posicionado en los extremos del manillar. Quitar ambos contrapesos (B) eventualmente haciendo palanca en el punto indicado. Seguir lo indicado en la SECC. 7-8 para quitar el mando acelerador. Todos los componentes extraídos deberán ser utilizados nuevamente con excepción del puño con relativa polea (C). Quitar el puño izquierdo original (D) utilizando un chorro de aire comprimido.

Montaje componentes kit

Importante
Controlar, antes del montaje, que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar dañar cualquier parte donde se está operando.

Introducir el puño calefactado (2) en el lado izquierdo del manillar y girarlo para alinear los agujeros (E) en el manillar con los (F) en la parte interna del puño. Fijar el puño (2) al manillar con los tornillos (3).

Importante
No bloquear excesivamente los tornillos (3) para no dañar la parte interna del puño.

Montar nuevamente los contrapesos (B) y bloquear los tornillos (A).

参考
作業を始める前に、最初のページに記載されている注意事項を注意深くお読みください。

オリジナル部品の取り外し

注記
以下に記載されている作業は熟練の技術者又はドゥカティオフィシャルディーラーで行わなければなりません。

参考
キットの取り付けにはお手持ちのバイクモデル (MTS 1200) のメンテナンスマニュアルが必要です。

スクリー (A) を緩め、ハンドルバーの端につけられたおもり (B) の内部膨張を解放します。必要に応じて指定の位置でこにして、両方のおもり (B) を取り外します。セクション 7-8 の記載に従い、スロットルコントロールを取り外します。プーリー (C) 付きグリップ以外は取り外した部品はすべて再利用します。コンプレッションエアージェットでオリジナル左グリップ (D) を取り外します。

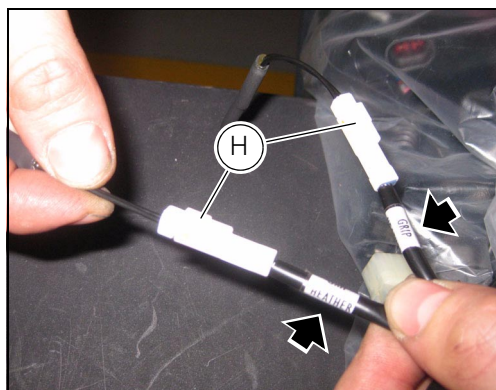
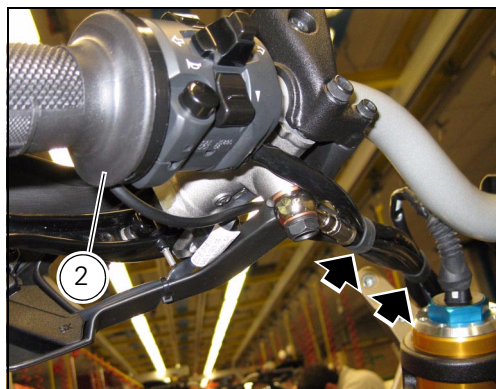
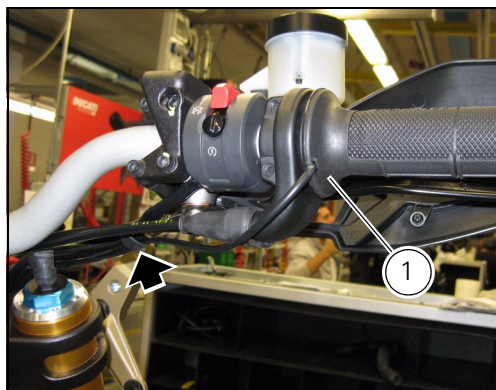
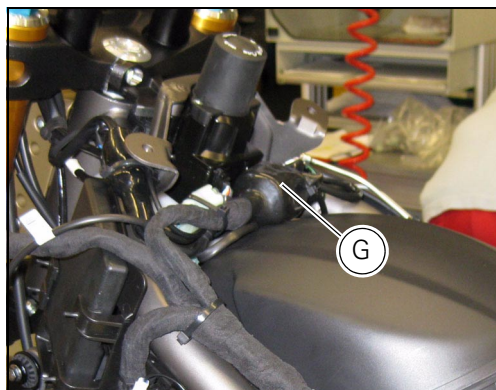
キット部品の取り付け

注記
取り付ける前に、すべての部品に汚れがなく完璧な状態であることを確認してください。作業する部分に傷がつかないように細心の注意を払ってください。

ヒートグリップ (2) をハンドルバーの左側に挿入し、ハンドルバーの穴 (E) とグリップの内側の穴 (F) があうように回転させます。スクリー (3) を使用してハンドルバーにグリップ (2) を固定します。

重要
グリップの内側が損傷しないよう、スクリー (3) を必要以上に固定しないでください。

おもり (B) を取り付け、スクリー (A) を固定します。



Para el montaje del mando acelerador, seguir lo indicado en la SECC. 7-8, instalando el puño calefactado (1) del kit. Realizar la regulación del juego de los cables del mando acelerador siguiendo lo indicado en la SECC. 4-3.

El cableado de la motocicleta ya está predispuesto para la conexión de los puños calefactados y los relativos conectores se encuentran dentro del protector (G), fijado en el bastidor, detrás del bloque "Hands free". Para acceder al protector es necesario quitar las estructuras de la carrocería interesadas, siguiendo lo indicado en la SECC. 5-2. Extender los cables de los puños calefactados (1) y (2) siguiendo el recorrido de los otros cables e introduciéndolos en las relativas abrazaderas, hasta llegar cerca del protector (G). Quitar los tapones (H) de las extremidades de los cables identificados con "GRIP HEATHER" y conectar los conectores de los puños calefactados.

Importante
Los cables de los puños calefactados pueden ser conectados de manera invertida con el cableado principal.

Montar nuevamente las estructuras extraídas para la operación, siguiendo lo indicado en la SECC. 5-2.

Importante
Para activar los puños es necesario entrar en diagnosis con el equipo BBS/DTC y seleccionar el menú de las programaciones donde se encuentran presentes los mandos de habilitación y deshabilitación puños calefactados.

Kitのヒートグリップ (1) を取り付け、セクション 7-8 の記載に従い、スロットルコントロールを取り付けます。セクション 4-3 の記載に従い、スロットルコントロールケーブルの遊びを調整します。

車両にはヒートグリップ接続用ケーブルが内蔵されています。関連するコネクタは "Hands free" ユニットの後ろのフレーム固定されている保護キャップ (G) の内側に挿入されています。キャップの作業をするには、セクション 5-2 の記載に従い、関連するボディの部品を取り外します。ヒートグリップ (1) 及び (2) のケーブルを他のケーブルに沿ってキャップ (G) の位置まで伸ばします。"GRIP HEATHER" と記されているケーブルの端からキャップ (H) を取り外し、ヒートグリップのコネクタを接続します。

重要
ヒートグリップのケーブルはメインケーブルと接続が逆になってもかまいません。

セクション 5-2 の記載に従い、作業のために取り外した部品を再度取り付けます。

参考
グリップを起動させるには、BBS/DTC システムで診断テスターに入り、ヒートグリップの起動 / 解除コマンドのある設定メニューを選択します。



DUCATI PERFORMANCE accessories

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N

商品名

2 P/N

商品名

3 P/N

商品名

4 P/N

商品名

5 P/N

商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM

モデル名

お客様署名

ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名

販売日

年

月

日

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
2. 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。